

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٢٥

### سُورَةُ الْبُرُوج

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ١ وَالْيَوْمِ الْمَوْعِدِ ٢ وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ  
٣ قُتِلَ أَصْحَابُ الْأَخْدُودِ ٤ أَنَّارِذَاتِ الْوَقْدِ ٥ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا  
 قُوْدُ ٦ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ٧ وَمَا نَقَمُوا  
 مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ٨ الَّذِي لَهُ مُلْكُ  
 السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ٩ إِنَّ الَّذِينَ  
 فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ  
 عَذَابٌ أَلْحَقِ ١٠ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ  
 جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ١١ إِنَّ بَطْشَ  
 رِبِّكَ لَشَدِيدٌ ١٢ إِنَّهُ هُوَ يُبَدِّئُ وَيُعِيدُ ١٣ وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ١٤  
 دُوْلُ الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ١٥ فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ ١٦ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ  
 فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ١٧ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ١٨ وَاللَّهُ مِنْ  
 وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ١٩ بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَجِيدٌ ٢٠ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ٢١

25.- Ngoại trừ những ai có đức tin và làm việc thiện thì sẽ nhận một phần thưởng không hề dứt.

## AL-BURŪJ

Nhân danh Allah, Đáng Rất mực Độ lượng,  
Đáng Rất mực Khoan dung

- 1.- Thể bởi bầu trời, chứa đựng các chòm sao.
- 2.- Thể bởi Ngày (Phán xử) đã được hứa;
- 3.- Thể bởi Ngày chứng giám (thứ Sáu), và ngày (tập trung tại thung lũng 'Arafāt làm Hajj) được nhìn nhận;
- 4.- Đám người *Ukhdūd*<sup>1</sup> đáng bị nguyền rủa;
- 5.- Lửa (nung trong hào) bằng củi đốt, 6.- Khi chúng ngồi bên cạnh nó;
- 7.- Và chứng kiến cảnh mà chúng đang làm đối với những người có đức tin.
- 8.- Và chúng hành xác họ (các tín đồ) chỉ vì lý do họ đặt niềm tin nơi Allah, Đáng Toàn Năng, Đáng Rất Đáng Ca tụng!
- 9.- Đáng nắm quyền thống trị các tầng trời và trái đất! Và Allah là Nhân Chứng cho mọi việc.
- 10.- Quả thật, những ai hành xác những nam và nữ tín đồ rồi không hồi cải thì sẽ chịu sự trừng phạt của Hỏa ngục và hình phạt của Lửa đốt.
- 11.- Quả thật, những ai có đức tin và làm việc thiện thì sẽ được hưởng những ngôi vườn bên dưới có các dòng sông chảy (Thiên đàng). Đó là một sự thành tựu vĩ đại.
- 12.- Quả thật, sự túm bắt của *Rabb* của Người rất mãnh liệt.
- 13.- Quả thật, Ngài (Allah) khởi tạo và tái tạo (phục sinh).
- 14.- Và Ngài là Đáng Hằng Tha Thứ, Đáng Hằng Yêu Thương.
- 15.- Chủ nhân của Ngai Vương, Đáng Quang Vinh
- 16.- Đáng làm (tạo) bất cứ điều (vật) gì mà Ngài muốn.
- 17.- Người có nghe câu chuyện về các lực lượng
- 18.- Của *Fir'aun* và *Thamūd* chưa?
- 19.- Không! Những ai không có đức tin thì tiếp tục phủ nhận sự thật.
- 20.- Nhưng Allah vây bắt chúng từ đằng sau.
- 21.- Không! Nó là Qur'ān quang vinh.
- 22.- (Ghi khắc) trong Bản văn lưu trữ trên cao.

<sup>1</sup> *Ukhdūd* là cái hào do một ông vua vô đức tin dùng để hoả thiêu những ai tin tưởng nơi Allah.